



**Elettropompe sommerse semiassiali**  
**Mixed-flow electric submersible pump**  
**Electropompes immergées demi-axiales**  
**Elektrische Unterwasser-Schraubenpumpen**  
**Electrobombas sumergibles semiaxiales**

# **Serie S**

**LANDINI**

**PRESENTAZIONE/CARATTERISTICHE TECNICHE SERIES "S"**  
**PRESENTATION/CONSTRUCTION FEATURES SERIE "S"**  
**PRESENTATION/CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SERIE "S"**  
**VORSTELLUNG/TECHNISCHE MERKMALE DER SERIE "S"**  
**PRESENTACIÓN/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SERIE "S"**

Queste nuove elettropompe sommerse di tipo semiassiale per pozzi da 6" 8" 10", sono costituite da una serie modulare di elementi che permettono lo smaltimento di portate elevate con medie prevalenze di esercizio. I corpi pompa realizzati in ghisa incorporano all'interno le pale direttrici. Le giranti a flusso semiassiale, dinamicamente equilibrate e bloccate sull'albero da bussole coniche, possono essere in ghisa o bronzo su richiesta. L'albero pompa in acciaio al carbonio ricoperto di cromo duro, è guidato da cuscinetti in gomma in corrispondenza di ogni corpo intermedio, e da un cuscinetto in bronzo alloggiato nel corpo di aspirazione. Quest'ultimo, realizzato in ghisa, consente il collegamento al motore e protegge il giunto di accoppiamento dell'albero. Il corpo di mandata, anch'esso in ghisa, può essere flangiato o filettato, e alloggia il clapet della valvola di chiusura. Il motore sommerso è prodotto da industrie di fama internazionale con collaudata qualità costruttiva. La specifica grandezza a norma "NEMA" permette un veloce accoppiamento e una facile intercambiabilità.

The new submersible electric pumps of a mixed-flow type for 6" 8" 10" wells consist of a modular set of components, which allows the performance of high capacities with medium working heads. The pump bowls, made of cast iron, contain the direction blades. The mixed-flow impellers, dynamically balanced and locked on the shaft by conical bushes are made of cast iron or bronze on request. The pump shaft, in hard-chromed carbon steel, is supported by rubber bearings at each intermediate bowl and by a bronze bearing located inside the suction bowl. The latter, made of cast iron, allows the coupling between pump and motor, and protects the shaft coupling. The delivery bowl made of cast iron has a threaded or flanged end and houses the closing non-return valve.

The submersible motor is produced by renowned companies worldwide according to high manufacturing quality standards. The specific size in compliance with "NEMA" standards allows a quick coupling and easy exchange.





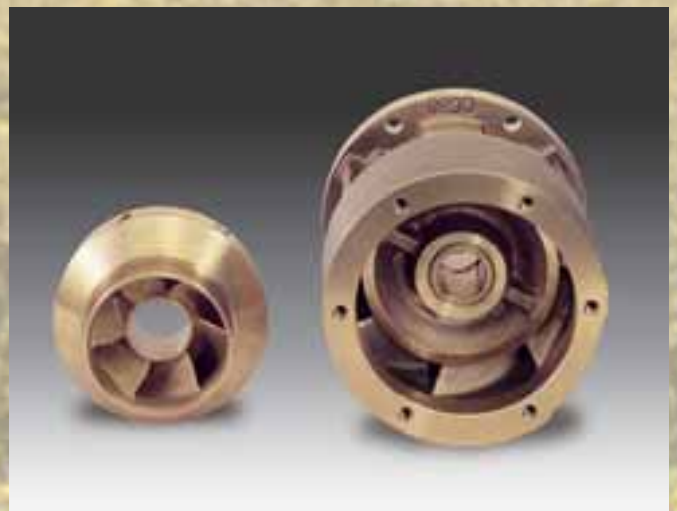
Les nouvelles électropompes immergées du type semi-axial pour des puits de 6" 8" 10" sont composées par une série modulaire d'éléments qui permettent l'écoulement de débits élevés avec des hauteurs de service moyennes. Les corps de la pompe sont réalisés en fonte et ils contiennent les volets de direction. Les roues à flux semi-axial, équilibrées dynamiquement et bloquées sur l'arbre au moyen de douilles coniques, peuvent être en fonte ou en bronze selon la demande spécifique. L'arbre pompe en acier au carbone plaqué de chrome dur, est supporté par des paliers en caoutchouc en correspondance de chaque corps d'étage et par un palier en bronze se trouvant dans le corps d'aspiration. Ce dernier, réalisé en fonte, permet l'accouplement avec le moteur et il protège l'accouplement de l'arbre. Le corps de refoulement, aussi en fonte, est fileté ou bridé à son extrémité et il contient le clapet de la valve de serrage.

Le moteur immergé est produit par des industries très connues sur le marché international pour leur qualité constructive élevée. L'encombrement spécifique conforme aux normes "NEMA" permet un accouplement rapide et une interchangeabilité facile.

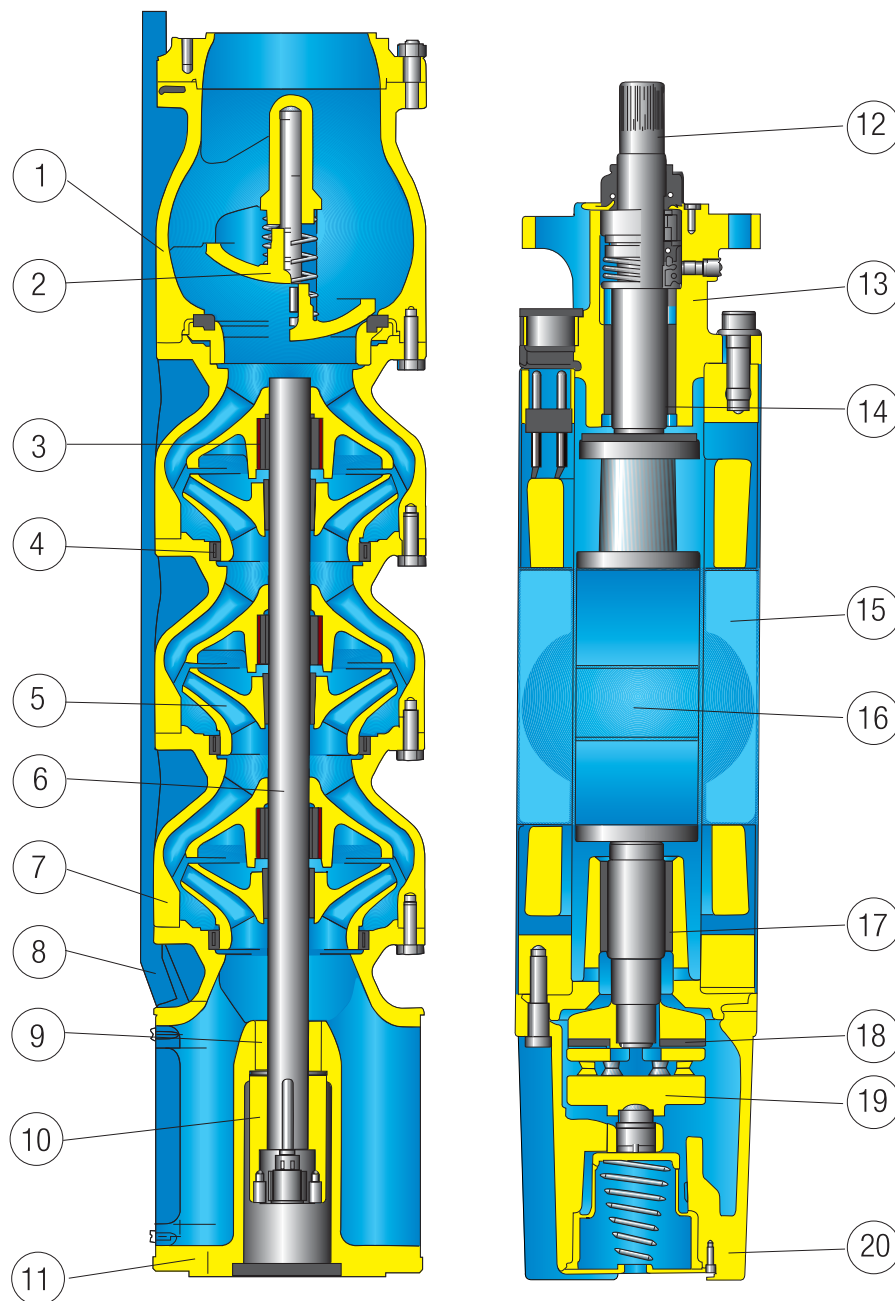
Diese neuen, elektrischen Unterwasser-Schraubepumpen für 6"-, 8"-, 10"-Brunnen bestehen aus einem Bausatz von Elementen, die große Durchflüsse bei mittleren Förderhöhen ermöglichen. Die aus Gußeisen hergestellten Pumpengehäuse beinhalten die Richtungsschaufeln. Die dynamisch ausgeglichenen und durch Kegelhülsen an der Welle befestigten Laufräder mit nicht achsparallelem Fluß können auf Wunsch aus Gußeisen oder Bronze angefertigt werden. Die hartchrombeschichtete Kohlenstahl-Pumpenwelle ist durch Gummilager in Nähe jedes Zwischengehäuses und ein Bronzelager im Sauggehäuse gelagert. Letzteres ist aus Gußeisen angefertigt und erlaubt die Verbindung mit dem Motor und schützt die Wellenkupplung. Das ebenfalls aus Gußeisen angefertigte Druckgehäuse kann mit Flansch oder Gewinde versehen sein und beinhaltet die Schließventilklappe. Der Unterwassermotor wird von weltweit bekannten Unternehmen mit erprobter Konstruktionsqualität hergestellt. Die spezifische Größe laut "NEMA"-Norm ermöglicht schnelle Kopplung und leichten Austausch.

Estas nuevas electrobombas sumergibles de tipo semiaxial para pozos de 6" 8" 10", están constituidas por una serie modular de elementos que permiten el desagüe de caudales elevados con alturas medias de elevación. Los cuerpos de bomba, realizados en hierro colado, incorporan en su interior las palas directrices. Los rodetes de flujo semiaxial, dinámicamente equilibrados y bloqueados sobre el árbol por casquillos cónicos, pueden ser de hierro colado o bronce sobre petición. El árbol de la bomba, de acero al carbono recubierto de cromo duro, es guiado por cojinetes de goma en correspondencia con cada cuerpo intermedio, y por un cojinete de bronce alojado en el cuerpo de aspiración. Este último, realizado en hierro colado, permite la conexión al motor y protege el acoplamiento del árbol. El cuerpo de descarga, también éste de hierro colado, puede ser rebordeado o fileteado, y aloja la válvula de retención.

El motor sumergible es fabricado por industrias de renombre internacional con probada calidad constructora. El tamaño específico, de conformidad con la norma "NEMA", permite un rápido acoplamiento y una fácil intercambiabilidad.



**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE  
CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES  
BAUMERKMALE  
CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN**



1 Corpo valvola (ghisa) - 2 Clapet (ghisa) - 3 Cuscinetto (gomma/bronzo) - 4 Anello usura (gomma/bronzo) - 5 Girante (ghisa/bronzo) - 6 Albero (acciaio al carbonio cromato/acciaio inox) - 7 Corpo pompa (ghisa/bronzo) - 8 Tegolo protezione cavi (acciaio inox) - 9 Cuscinetto (bronzo) - 10 Giunto (acciaio inox) - 11 Corpo aspirazione (ghisa) - 12 Albero (acciaio inox) - 13 Supporto superiore (ghisa) - 14 Cuscinetto (bronzo) - 15 Statore (lamierino elettromagnetico) - 16 Rotore (lamierino elettromagnetico) - 17 Cuscinetto (bronzo) - 18 Reggispinta (bronzo/composto sintetico) - 19 Supporto reggispinta (ghisa) - 20 Supporto inferiore (ghisa)

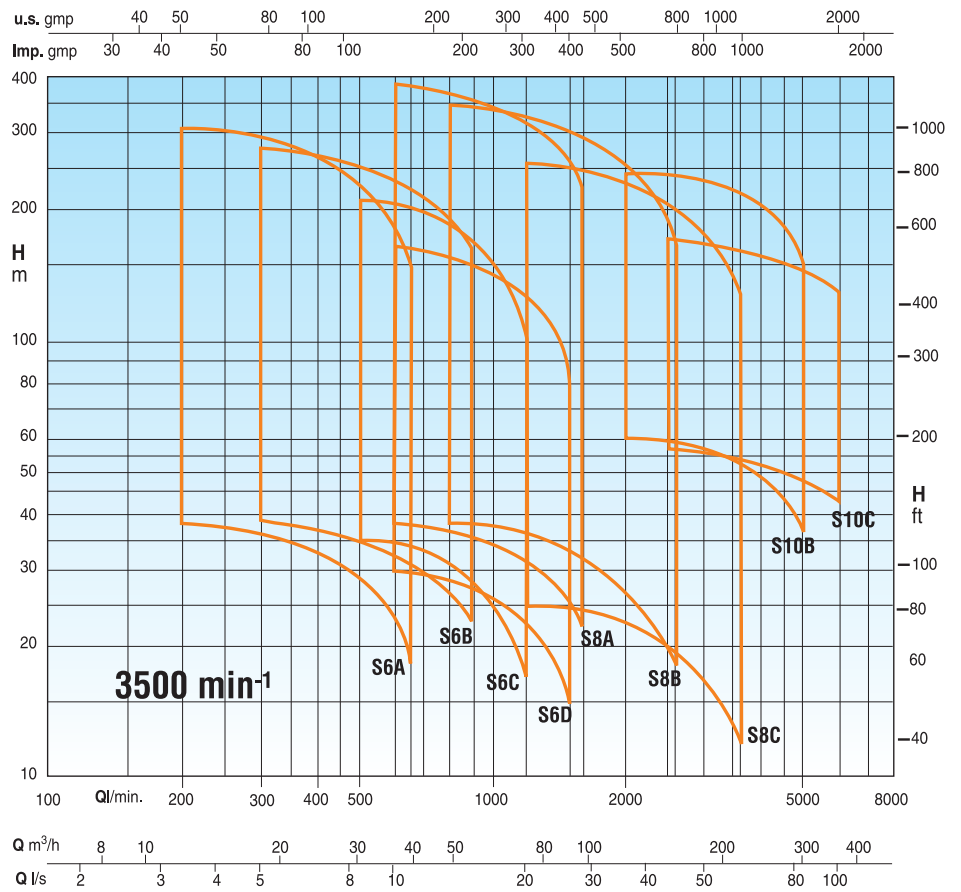
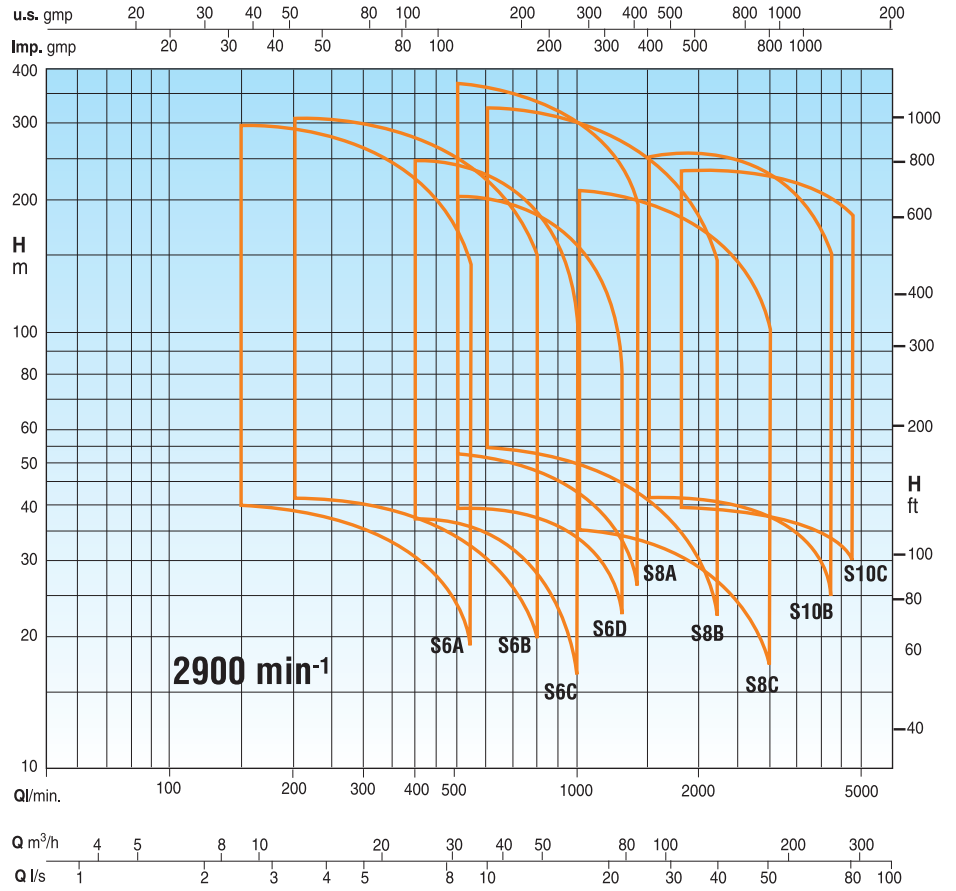
1 Valve body (cast iron) - 2 Non-retourn valve (cast iron) - 3 Bearing (rubber/bronze) - 4 Wear ring (gomma/bronzo) - 5 Impeller (cast iron/bronze) - 6 shaft (chromium plated steel/stainless steel) - 7 Body pump (cast iron/bronze) - 8 Tile protection cables (stainless steel) - 9 Bearing (bronze) - 10 Coupling (stainless steel) - 11 Suction bowl (cast iron) - 12 Shaft (stainless steel) - 13 Upper support (cast iron) - 14 Bearing (bronze) - 15 Stator (electromagnetic lamination) - 16 Rotor (electromagnetic lamination) - 17 Bearing (bronze) - 18 Thrust bearing (bronzo/composite synthetic) - 19 Thrust bearing-support (cast iron) - 20 Lower support (cast iron)

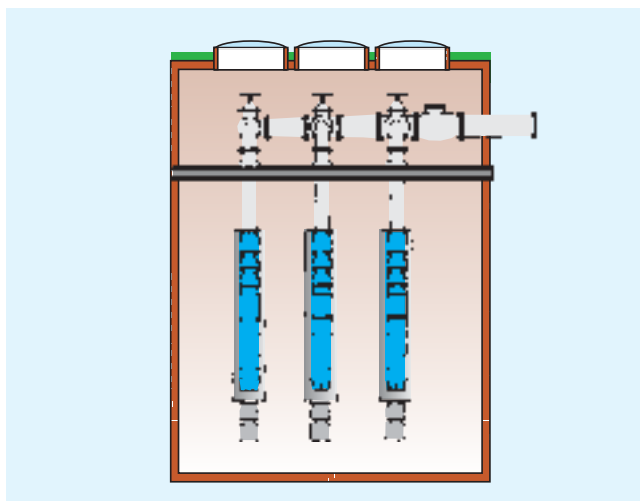
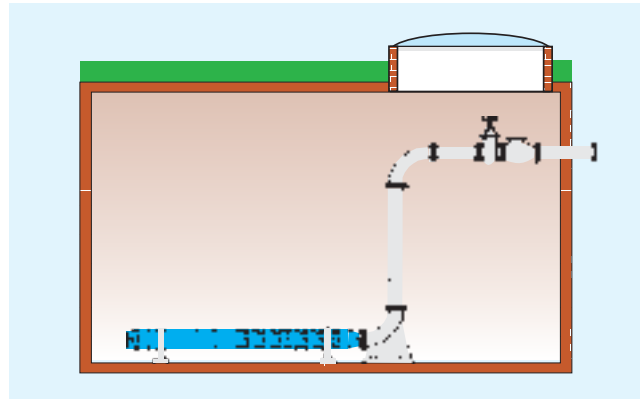
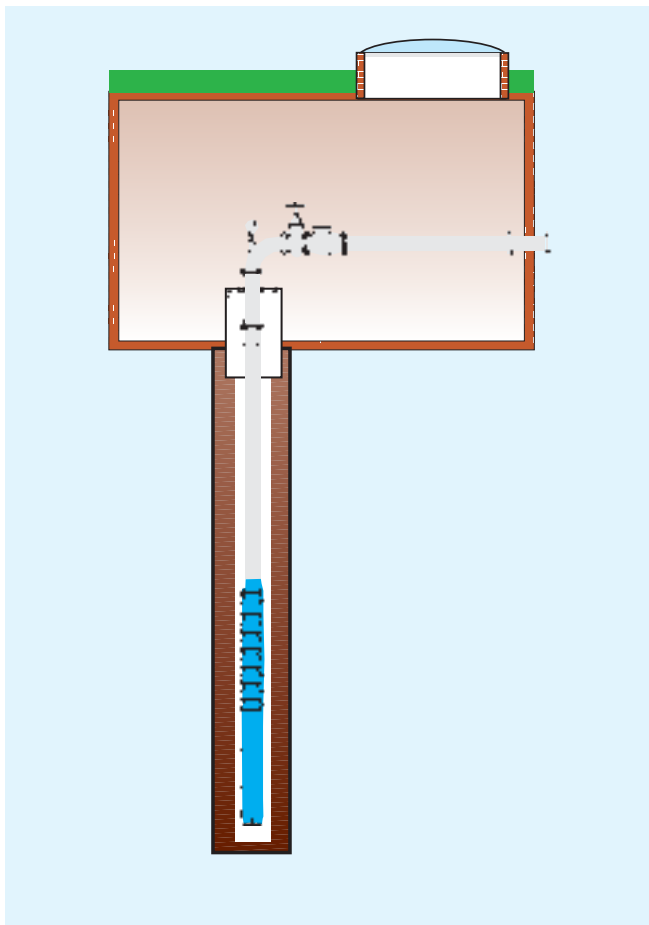
1 Corp de cpalet (fonte) - 2 Clapet (fonte) - 3 Palier (caoutchouc/bronze) - 4 Bague d'usure (caoutchouc/bronze) - 5 Roue (fonte/bronze) - 6 Arbre (acier au carbone plaqué de chrome dur/acier inoxydable) - 7 Corp d'étage (fonte/bronze) - 8 Tuile de protection cables (acier inoxydable) - 9 Palier (bronze) - 10 Accouplement (acier inoxydable) - 11 Corp d'aspiration (fonte) - 12 Arbre (acier inoxydable) - 13 Support supérieur (fonte) - 14 Palier (bronze) - 15 Stator (tole magnétique-électrique) - 16 Rotor (tole magnétique-électrique) - 17 Palier (bronze) - 18 Butée (bronzo/composé synthétique) - 19 Support de butée (fonte) - 20 Support inférieur (fonte)

1 Ventilkörper (Gußeisen) - 2 Klappenrückschlagventil (Gußeisen) - 3 Lager (Gummi/Bronze) - 4 Schleißring (Gummi/Bronze) - 5 Laufrad (Gußeisen /Bronze) - 6 Welle (verchromter Kohlenstahl/Edelstahl) - 7 Pumpenkörper (Gußeisen /Bronze) - 8 Kabelschutztunnel (Edelstahl) - 9 Lager (Bronze) - 10 Kupplung (Edelstahl) - 11 Saugbehälter (Gußeisen) - 12 Welle (Edelstahl) - 13 Oberer Halter (Gußeisen) - 14 Lager (Bronze) - 15 Stator (elektromagnetisches Blech) - 16 Rotor (elektromagnetisches Blech) - 17 Lager (Bronze) - 18 Drucklager (Bronze/synthetische Verbindung) - 19 - Drucklagerträger (Gußeisen) - 20 Unterer Halter (Gußeisen)

1 Cuerpo de descarga (hierro fundido) - 2 Válvula de retención (hierro fundido) - 3 Cojinete (goma/bronze) - 4 Anillo de desgaste (goma/bronze) - 5 Rodete (hierro fundido/bronze) - 6 Eje (acero al carbono recubierto de cromo duro/acciaio inox) - 7 Cuerpo de bomba (hierro fundido/bronze) - 8 Teja de protección cables (acero inox) - 9 Cojinete (bronze) - 10 Junta (acero inox) - 11 Cuerpo aspirante (hierro fundido) - 12 Eje (acero inox) - 13 Soporte superior (hierro fundido) - 14 Cojinete (bronze) - 15 Estator (lamina electromagnética) - 16 Rotor (lamina electromagnética) - 17 Cojinete (bronze) - 18 Cojinete axial (bronze-mezcla sintética) - 19 Plato soporte (hierro fundido) - 20 Soporte inferior (hierro fundido)

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE  
CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES  
BAUMERKMALE  
CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN**





**IMPIEGHI**

Sollevamento di acque profonde. Installazione in pozzi trivellati o a cielo aperto. Impianti d'irrigazione a pioggia o scorrimento. Applicazioni acquedottistiche, industriali e antincendio. Alimentazione idrica per uso civile. Abbassamento di falda, sopraelevazione di pressione.

**LIMITI D'IMPIEGO**

Sollevamento di acqua dolce meccanicamente e chimicamente non aggressiva secondo i materiali di normale utilizzo nella produzione. Massima temperatura acqua: 40°C. Massima durezza acqua: 40 g/m<sup>3</sup>. Profondità d'installazione: fino a 250 Mt. in esecuzione standard.

**ESECUZIONI SU RICHIESTA**

Giranti, corpi pompa, camera aspirante e valvola in bronzo. Albero pompa in acciaio inox. Cuscinetti e anelli usura in bronzo.

**APPLICATION FIELD**

Lifting of deep water. Installation in drilled or open wells. Sprinkler or flow irrigation, water systems, industrial and fire-fighting systems. Water supply in the civilian sector. Dewatering, Booster services.

**USE LIMITS**

Lifting of soft water, which is chemically and mechanically not aggressive, according to the materials normally used in the production. Max. water temperature: 40° C. Max. water hardness: 40g/m<sup>3</sup>. Installation depth: up to 250 mt., in standard execution.

**CONSTRUCTION ON DEMAND**

Impeller, body pump, suction body and valve in bronze. Shaft in stainless steel. Bearing and wear rings in bronze.

**EMPLOIS PREVUS**

Soulèvement d'eaux profondes. Installation dans des puits forés ou à ciel ouvert. Installations pour l'irrigation par aspersion ou par écoulement. Les aqueducs ou contre les incendies. Alimentation d'eau pour utilisation civile. Abaissement de nappe, Surélévation de pression.

**LIMITES D'EMPLOI**

Selon les matériaux normalement utilisés dans leur réalisation, ces pompes sont aptes à soulever de l'eau douce, non agressive du point de vue chimique et mécanique. - Température maximale de l'eau: 40 °C. Dureté maximale de l'eau: 40 g/m<sup>3</sup>. Profondeur d'installation: jusqu'à 250 mètres en exécution standard

**ESECUTION SUR DEMANDE**

Roues, éléments, corps d'aspiration, valve en bronze. Arbre de pompe en acier inoxydable. Palier, bague d'usure en bronze

**VERWENDUNGEN**

Höhenförderung tiefliegenden Wassers. Installation in Bohrbrunnen oder offenen Brunnen. Regen- und Berieselungsanlagen. Zum Einsatz in Wasserwerken, in der Industrie und zur Brandbekämpfung. Zivile Wasserversorgung. Grundwasserabsenkung, Druckerrhöhung.

**GEBRAUCHSGRENZEN**

Höhenförderung von Süßwasser, das die normalen Herstellungswerkstoffe mechanisch und chemisch nicht angreift. Max. Wassertemperatur: 40°C. Max. Wasserhärte: 40 g/m<sup>3</sup>. Installationstiefe: bis zu 250 m bei Standardausführung.

**KUNDENSPEZIFISCHE AUSFÜHRUNGEN**

Laufräder, Pumpengehäuse, Saugkammer und Ventil aus Bronze. Pumpenwelle aus Edelstahl. Lager und Verschleißbringe aus Bronze.

**EMPLEOS**

Elevación de aguas profundas. Instalación en pozos perforados o a cielo abierto. Instalaciones de riego por aspersion o flujo. Aplicaciones en redes de distribución de agua, industriales y contraincendios. Alimentación hídrica para uso civil. Rebajamiento de capas acuíferas, sobrealzado de presión.

**LÍMITES DE EMPLEO**

Elevación de agua dulce mecánica y químicamente no agresiva, según los materiales de utilización normal en la producción. Temperatura máxima agua: 40° C. Dureza máxima agua: 40 g/m<sup>3</sup>. Profundidad de instalación: hasta 250 m en ejecución estándar.

**EJECUCIONES SOBRE PETICIÓN**

Rodetes, cuerpos de bomba, cámara de aspiración y válvula de bronce. Árbol bomba en acero inox. Cojinetes y anillos desgaste en bronce.



LANDINI POMPE S.R.L. Via Odoardo Neri 2 - 46023 Gonzaga (MN) Italy Tel. +39 0376 588222 - Fax: +39 0376 588683 www.landinipompe.it e-mail: info@landinipompe.it

